Муниципальное образование город Краснодар Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение муниципальное образование город Краснодар средняя общеобразовательная школа № 76 имени 4-го Гвардейского Кубанского Казачьего Кавалерийского корпуса

Англоязычные различия.

Работу выполнила ученица 9 класса ”Г”

МБОУ СОШ № 76

Блохина Марьяна Акбар

Руководитель проекта:

Чекемес Нина Владимировна

Cодержание.

Введение: 2

Глава 1. История возникновения Американского и Британского английского языка. И сходства и различия. 3

Глава 2. Методы изучения английского языка 13

Заключение 18

Список использованных источников. 18

Введение.

Тема моей работы: «Британский английский и Американский английский: один или два языка? » Я выбрала именно эту тему для исследования, потому что Американский вариант английского языка становится все более популярным из-за средств массовой информации и вызывает к себе все больше вопросов на которые нужно ответить.

Актуальность темы нашей работы определяется тем, что сейчас многие люди задумываются, независим ли Американский язык от Английского, или он принадлежит к одному из вариантов. Разница между этими двумя языками еще не до конца изучена обучающимися и многие путаются в лексика, орфографии, возникают трудности в понимании речи на слух.

Основная цель работы — изучить и проанализировать основные сходства и различия американского и британского английского языка.

Для достижения поставленной цели нам необходимо решить следующие задачи:

* Заглянуть в историю возникновения Американского и Британского английского.
* Изучить различные точки зрения проблемы: Британский английский язык и Американский английский – это один или два языка**.**
* Провести сравнительный анализ и выделить различия и сходства вариантов английского языка.
* Составить краткий словарь-справочник наиболее употребительных слов Британского и Американского вариантов английского языка.

1.

История возникновения Американского и Британского английского языка. Их сходства и различия.

Гипотеза.

Предполагается, что Американский и Британский английский являются всего лишь вариантами одного и того же английского языка.

Англия и Америка - две нации, разделённые общим языком.

История американского английского.

В XVII –XVIII веках английский язык переплыл океан на кораблях с британскими крестьянами и представителями мелкой и средней буржуазии. Если бы мы сейчас могли вернуться в Америку того времени, то встретили бы множество переселенцев, говорящих на испанском, французском, немецком, голландском, норвежском, шведском и даже на русском.

Все эти люди оказались в непростой ситуации – им нужно было осваивать земли, строить дома, налаживать производство и привыкать к новым природным и социально-экономическим условиям. Им был просто необходим общий язык – обустроить новые земли в одиночку невозможно, нужно было объединяться, общаться и совместными силами преодолевать препятствия, которые ставила перед ними жизнь. Связующим звеном между переселенцами стал английский язык.

Английский язык в те времена не был однородным даже в пределах Англии: в речи аристократов, крестьян и буржуазии можно было заметить сильные отличия. Даже письменный английский разнился от писателя к писателю, что уж говорить о представителях социальных слоёв. В Америку попал не рафинированный аристократический вариант английского, а язык крестьянства и буржуазии.

Перед переселенцами стояли другие проблемы, чем перед жителями Англии, их окружала другая флора и фауна, по-другому развивалась история, другие вещи становились приоритетными, в людях ценились другие качества. Язык просто не мог не впитать в себя жизненные реалии американцев – и он быстро менялся.

Сегодня английский – самый распространённый, но не единственный, употребляемый в Соединённых Штатах.

История американского языка насчитывает всего четыре столетия. За это время американский даже не успел стать отдельным языком и все еще по праву считается вариантом английского. Четыре века – это довольно мало по сравнению с историей британского английского, которая началась пятнадцать веков назад с прибытия англосаксов на Британские острова. Но дело не только в этом. Американский стал развиваться уже после изобретения книгопечатания: книги на английском языке способствовали медленному развитию американского на новом месте. Кроме того, США всегда сохраняли тесные связи с Великобританией, поэтому их языки не разошлись.

Есть мнение, что если бы Америку колонизировали несколькими веками ранее, американский превратился бы в новый язык – так же, как французский отделился от итальянского. Но в условиях века Просвещения это уже было невозможно. Тем не менее, на новом континенте английский все же пошел по другому пути и приобрел множество отличий от британского диалекта.

Как и история любого языка, история американского тесно связана с собственно историей развития Соединенных Штатов Америки. Лингвисты выделяют два периода в развитии американского:

|  |  |
| --- | --- |
| Ранний период | Становление разговорного американского языка, его расхождение от британского варианта. Примерные границы этого этапа: между прибытием первых британских поселенцев в Америку в начале 17 века и началом Гражданской войны в США в 19 веке. |
| Поздний период | Закрепление сложившихся норм американского диалекта, формирование литературного языка. Этот этап отсчитывается примерно со времени Гражданской войны и до наших дней. |



Рисунок 1

В 1607 году в Северной Америке возникла первая английская колония. Англичане были не единственными, кто обосновался на новом материке: сюда приехали немцы, французы, голландцы, испанцы, шведы, норвежцы и даже русские. Но англичане доминировали, их доля среди эмигрантов составляла около 80%. Приезжие смешивались между собой, и им был нужен общий язык. Так как англичан было больше, все остальные естественным образом начинали говорить на английском – если не сразу, то через одно-два поколения. Английский стал связующим языком и основой для американского диалекта.

Английский язык в Великобритании в те времена был еще более неоднородным, чем сегодня. Существовало множество региональных и социальных диалектов. Представители разных классов и выходцы из разных графств говорили на английском по-разному. Среди переселенцев в Америку преобладали члены низшего и среднего сословий, аристократы почти не пытались искать счастья на новом месте. Таким образом, на американский берег прибыл более простой и грубый вариант английского языка, который послужил основой для развития американского диалекта. По этой причине грамматика, орфография и фонетика американского сейчас проще британского.

Большинство британских переселенцев происходили из пуританской Восточной Англии. Это были законопослушные люди со строгими моральными правилами и особенной склонностью к консерватизму. Они держались за свой родной язык и не приветствовали значительные его изменения. Возможно, по этой причине американский язык за четыре века изменился меньше, чем британский. В американском диалекте очень много архаичных черт, оставшихся со времен начала 17 века. Например, американцы продолжают говорить either и neither с долгим i:, тогда как англичане давно заменили его на дифтонг ai. В американском английском осталось устаревшее для англичан значение слова mad как «злиться» или слова sick как «больной». Даже интонация американского гораздо ближе к английскому языку 17 века, чем в британском варианте.

Казалось бы, разнородное население Америки должно было привести к возникновению всевозможных диалектов и языковых различий. На практике оказалось, что, напротив, американский английский на удивление единообразен. Конечно, в нем существуют диалекты, но их меньше, и они ближе друг к другу, чем в Великобритании. Дело в том, что первые жители Америки постоянно переезжали с места на места. Смешение культур происходило очень интенсивно и непрерывно, благодаря чему в определенных местах не успевали сформироваться отдельные диалекты. Люди неосознанно стремились говорить на едином стандартном языке, как правило, грамотном и признанном среди авторитетов. Так американский вариант английского стал более гомогенным.

Для раннего периода истории американского диалекта было характерно интенсивное обогащение лексики. Грамматика или произношение меняются медленно и незаметно, тогда как новые слова появляются буквально на глазах. И уже за несколько десятков лет американский английский приобрел сотни новых слов, которых никогда не существовало в британском варианте.

Лексика пополнялась по нескольким причинам. Во-первых, колонисты встретились со множеством новых явлений, которым нужно было дать названия. Во-вторых, они постоянно общались с представителями других народов и сталкивались с другими языками, пополняя с их помощью словарный запас. В-третьих, новоиспеченные американцы строили общество и государство с нуля, создавая новые институты, законы и документы, которым тоже требовались названия.

Было два основных пути возникновения американских слов. Первый – это собственно американизмы, которые были специально придуманы для обозначения новых явлений. Как правило, это были уже знакомые слова с новым значением или новые термины на основе уже существующих английских слов. Например, в США словосочетанием public school стали называть бесплатную муниципальную школу, тогда как в Великобритании это частное заведение. Незнамые в Британии баклажаны окрестили «яйцевидным растением» – eggplant.

Второй источник новых слов в американском – это заимствования. Часть лексики позаимствовали у других переселенцев: например, слово boss из немецкого, canyon из испанского, а tutor из французского. Некоторые слова взяли из языков местных жителей – индейцев. Так в американском появились термины squash – кабачок, skunk – скунс, opossum – опоссум.

В 19 веке США существенно расширились, в стране стала развиваться промышленность. В этот период тоже появлялась новая лексика, в основном связанная с развитием городов, транспорта и инфраструктуры. Например, в американском английском появились слова subway, downtown, dormitory, tram. Грамматика несколько упростилась, произношение приобрело стандартные особенности по всей стране. В 19 веке началось научное изучение американского языка. Лингвисты заинтересовались особенностями диалекта, его отличиями от британского варианта, его потенциалом. Одни исследователи считали американский английский упрощенным и выступали за изгнание американизмов из речи, чтобы приблизиться к идеалу – британскому диалекту. Другие, наоборот, гордились американским языком, с интересом изучали американизмы, фиксировали особенности диалекта и выступали за его укрепление.

Существенный вклад в изучение и развитие американского варианта английского внес языковед Ной Уэбстер. Он хотел ввести единые стандарты для диалекта и с этой целью написал огромный лингвистический труд – словарь, по которому несколько поколений американцев учились на протяжении века. После смерти Уэбстера братья Мерриам выкупили права на переиздание словаря. С тех пор о известен как словарь Мерриам-Уэбстер.

К 20 веку американский диалект в его разговорном варианте полностью оформился. Началось развитие литературного американского и закрепление сложившихся норм. Этому способствовали выдающиеся американские писатели – Джек Лондон, Фенимор Купер, Марк Твен, О. Генри и другие.

История Британского английского.

Британский английский (англ. British English, BE, BrE, en-UK, en-GB) – вариант английского языка, который используется в Великобритании. В отличие от общепринятого в России названия Великобритания, сами британцы в понятие Great Britain не включают Северную Ирландию.

По другому определению – это письменный и разговорный английский язык в Англии.

Термин был введен для возможности отличить британский вариант английского языка от других, прежде всего от широко распространенного варианта – американского английского. Британский английский не является отдельным общепризнанным языком.

Британский вариант английского языка употребляется как официальный язык в Великобритании.

В Великобритании, в отличие от многих других европейских стран, нет ни одного государственного органа, который бы устанавливал стандарты и следил за чистотой официального языка. Де-факто правильное написание и произношение слов британского английского устанавливается Оксфордским словарем и другими важными изданиями.

Для литературного британского английского произношения используют термин Received Pronunciation (RP) – принятое произношение. Только 3% населения Великобритании в быту придерживается этого произношения. Этот термин имеет также неформальные названия: королевский английский, изысканный английский (posh English), Оксфордский английский и BBC английский.

Британский английский имеет множество диалектов. Фактически речь, которой общаются на севере и юге Англии, имеет гораздо больше различий, чем литературные британский и американский английский языки.

Историю развития британского английского обычно делят на пять этапов:

|  |  |
| --- | --- |
| Протоанглийский язык | Язык германских племен: англов, саксов, ютов – предков современных англичан. |
| Древнеанглийский язык (V-XI в.в.) | Процесс переселения германских племен на земли современной Англии, постепенное взаимопроникновение и вытеснение из употребления кельтских языков, как и латыни. |
| Среднеанглийский язык (XI-XV в.в.) | Нормандское завоевание Англии, распространение языка завоевателей – диалекта старофранцузского языка Ойл и его взаимопроникновение с древнеанглийским языком. |
| Ранний современный английский язык [en] (XV-XVII в.в.) | Время большого сдвига гласных. |
| Современный английский язык | 15 апреля 1755 Сэмюэл Джонсон издал свой словарь английского языка. Эту дату считают рождением современного британского английского языка. |

Британский английский язык имеет большое количество различных диалектов.

Основными диалектами, а точнее группами диалектов, которые включают в себя другие, являются:

Северо-английский (англ. Northern English) включает широко распространенный йоркширский диалект (англ. Yorkshire dialect) – диалект испытавшего на себе значительное влияние языка викингов, характерна произношение звука / ʊ / вместо / ʌ /

Восточно-английский (англ. East Midlands English) – диалект также испытавшего на себе значительное влияние языка викингов, произношение существенно отличается от английского литературного произношения. Например: It is not theirs; it’s ours! произносится, как «It eent theirn; it’s ourn »

Западно-английский (англ. West Midlands English) – диалект считается наиболее удаленным от английского литературного произношения. Например: слово «yes» носители диалекта произносят, как «arr»

Юго-восточный английский (англ. East Anglian English) – диалект приближен к английскому литературному произношению. Характерной чертой является произношение дифтонга / əu / как / ʊ /

Южно-английский (англ. English in southern England), включает широко распространенный кокни, – характерно игнорирование звука / h / и произношение вместо / θ / – / f /, и вместо / ð / – / v /

Юго-западный английский (англ. West Country dialects) – диалект, испытавший на себе некоторое влияние валлийского и корнского языков. Для диалекта характерно безусловное произношение звука / ɹ (r) /, вроде американского английского

Валлийский (Вельский) (англ. Welsh English) – диалект испытал большое влияние грамматики и в меньшей степени словарного запаса валлийского языка. Характерной особенностью валлийского диалекта является произношение звука / æ /, как / a /

Шотландский (англ. Scottish English) диалект, испытавший на себе значительное влияние шотландского равнинного языка. Для диалекта характерно безусловное произношение звука / r /, вроде американского английского.

Англоязычные различия и сходства.

Несмотря на то, что различия американского и британского английского не слишком велики и носители той и другой языковой формы понимают друг друга, не всегда удается избежать курьезных ситуаций и недопонимания.

Различия в словах британского и американского английского, как правило, затрагивают понятия, появившиеся в XIX – середине XX веков. Это связано с тем, что формирование новой лексики происходило в США и Соединенном Королевстве отдельно. Отсюда различия в словах в британском и американском английском в обозначении предметов и понятий в автомобильной и железнодорожной тематике. Кроме того, существуют различия в сленге, обсценной лексике, идиомах, в том числе фразовых глаголах.

Как правило, недопонимание у американцев и британцев вызывают слова с различным значением в обеих формах английского языка, а также при употреблении в речи местных диалектов. Причем это касается даже жителей одной страны. Из-за развития информационных технологий лексика американского английского языка оказывает влияние на британский английский.

Различия в словах американского и британского английского приводят к трудностям при их классификации. Британский лингвист Дэвид Кристал даже разместил несколько самых ярких примеров таких различий на обложке составленного им списка лексических различий американского и британского английского. Кроме того, Кристал сделал следующую приписку: «Этого должно быть достаточно, чтобы понять, что необходимо быть внимательным при работе, казалось бы, с простым списком эквивалентов».

В этой таблице вы можете ознакомиться с перечнем различий в словах американского и британского английского:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| AMERICAN ENGLISH | BRITISH ENGLISH | TRANSLATION |
| aisle | gangway | Проход (в театре, церкви) |
| antenna | aerial | Антенна |
| baby buggy | pram | Детская коляска |
| baggage room | left luggage office | Камера хранения |
| cracker | biscuit (unsweetened) | Крекер |
| drugstore / pharmacy | chemist’s shop | Аптека |
| eraser | rubber | Ластик, резинка |

Между американским и британским английским существуют серьезные фонетические различия. Зачастую британцы и американцы не могут разобрать речь друг друга. Американский английский имеет ряд фонетических особенностей, которые отличают его от британского акцента:

Интонация. Она несет существенную смысловую нагрузку, поэтому смысл фразы может радикально измениться в зависимости от того, на какое слово падает ударение. При этом акцент делается на самых важных словах в предложении.

Редукция гласных звуков в тех частях предложения, где понижается интонация. При этом слово, стоящее в конце фразы, никогда не редуцируется.

Произношение двойных гласных. Долгий звук выделяется интонационно, если после него стоит звонкий согласный.

Не нужно беспокоиться о необходимости учить все особенности произношения американского английского языка. Достаточно оказаться в среде носителей этого акцента. Это поможет быстро начать понимать речь и говорить, как настоящие американцы. Также можно смотреть в оригинале американские фильмы и телешоу.

Помимо лексических, между американским и британским английским есть различия и в грамматике. Например, в американском английском имена существительные, которые обозначают группу людей, как правило, стоят в единственном числе: army, government, committee, team, band. Тогда как в британском английском перечисленные слова могут быть как в единственном, так и во множественном числе. Все зависит от того, акцентируется ли множество людей или просто их единство.

Различия в грамматике американского и британского английского также затрагивают глаголы. Например, в британской форме английского такие глаголы, как learn, spoil, spell, dream, smell, spill, burn, leap могут быть и правильными с окончанием ed и неправильными с окончанием t. В американском варианте неправильные глаголы используются довольно редко, за исключением burnt и leapt. Кроме того, в британском английском глагол spit имеет форму spat, а в американском — и spat, и spit. При этом первая форма, как правило, употребляется в переносном смысле и означает «выплюнуть» (фразу, предмет).

Другой пример – это причастие прошедшего времени от глагола saw. В британском английском оно имеет форму sawn, а в американском – sawed. А причастие прошедшего времени от глагола get в американском английском может иметь форму gotten, от forget – forgotten, а от prove – proven.

Существуют и такие различия в грамматике американского и британского английского:

Обозначение владения. Британская форма английского языка требует употреблять в таком случае глагол have got, тогда как в американском акценте можно использовать просто have. Таким образом, возможно использование двух форм: «Have you got a laptop?» И «Do you have a laptop?»

Употребление willи shall. Британцы по сей день предпочитают форму shall, употребляемую с подлежащими в первом лице при обозначении действия в будущем. Американцы же, как правило, используют Сравните: «I shall call him later» и «I will call him later».

Сослагательное наклонение. В американской форме английского языка сослагательное наклонение употребляется после таких слов, как important, demand, advice, essentialи т.п. Британцы используют сослагательное наклонение только в переписке и при вежливом обращении.

Собирательные имена существительные. В британской форме английского языка такие существительные используются с глаголами в единственном и множественном числе, тогда как в американской форме – только в единственном числе. Сравните: «The family is going/are going to emigrate» и «The family is going to emigrate».

Гипотеза верна.

Для облегчения изучения языка я предлагаю метод изучения английского при помощи ассоциаций.

2.

Методы изучения английского языка

Процесс обучения иностранному языку состоит из нескольких компонентов. Одним из наиболее важных является обучение лексическим навыкам, так как невозможно знать язык, не владея средствами языка, словами.

В настоящее время в методике преподавания иностранных языков применяются различные традиционные и нетрадиционные методы обучения лексическим навыкам.

Одним из нетрадиционных методов является метод ассоциаций. Этот метод еще не получил достаточного распространения в современной методике и только начинает внедряться в процесс обучения.

Метод ассоциаций – это основной метод развития памяти, где между двумя словами или объектами устанавливается связь, которая создает из предметов, не имеющих между собой ничего общего единое целое. Ассоциирование - в широком смысле связывание чего-то с чем-то.

Суть метода состоит в нахождении как можно большего числа отдаленных, несвязанных и нестандартных ассоциаций к определенному объекту или проблеме и созданию новых связей между ассоциациями и рассматриваемым объектом.

Данный метод предназначен для активизации творческого мышления и получения дополнительной информации об определенном объекте при поиске новых идей. Применение метода позволяет разорвать старые связи и создавать новые, совершенно необычные контексты, которые будут выступать мощными генераторами новых идей.

Как говорится в известном выражении: «Сколько людей — столько и мнений». Но немногие из этих людей действительно разработали свои уникальные методики по изучению английского языка и продвинули их в массы. Эти методики используют не только те, кто учит язык самостоятельно, но и преподаватели в языковых школах по всему миру.

По сути, все эти методы — полноценные системы обучения языку, которые могут использоваться не только для английского, но и для любого другого языка. Но с одной важной оговоркой: по любому из этих методов можно выучить язык только до определенного уровня. Чтобы продолжать всесторонне развиваться и освоить английский язык более глубоко и полно, лучше задействовать разные способы: самостоятельное изучение, работа в группе, просмотр фильмов в оригинале, разговорные кружки и многое другое.

Давайте познакомимся поближе с зарекомендовавшими себя методиками изучения английского языка.

Метод Пимслера

Эта авторская методика, разработанная Полом Пимслером (Paul Pimsleur), запатентована и широко известна во всем мире. Он разработал серию аудиокурсов, каждый из которых состоит из 30 уроков, каждый из которых длится 30 минут. Русская версия — Pimsleur English for Russian Speakers. Согласно идее Пимслера, именно в этот промежуток времени мозг человека способен усваивать информацию наиболее эффективно.

Обучение проходит в форме диалога, а каждое из занятий озвучивают как native speaker, так и наш соотечественник. Кроме того, для каждого из уроков предусмотрены задания, которые озвучивают дикторы. Таким образом, вы не только слушаете диалог, но и принимаете в нем участие и учитесь проговаривать слова и фразы. Благодаря этой форме ученик способен быстро освоить разговорную речь и запомнить максимальное количество разных выражений.

Плюс этой методики в том, что она доступна в любое время и в любом месте — аудиокурс можно слушать на смартфоне, в машине, дома во время приготовления ужина и так далее.

Метод Шехтера

Эта методика основана на переосмыслении привычной нам модели обучения «от теории — к практике». В ней Игорь Шехтер предлагает изучать иностранный язык так, как мы осваивали русскую речь в детстве. Маленьким детям никто не объясняет правила языка, они изучают их лишь позже, в школе, но к тому моменту они уже имеют определенный словарный запас и могут выстраивать предложения, хоть и не всегда правильно.

Обучение в методе Шехтера поделено на три основных этапа: на первом (самом легком) даются только лексические единицы и выражения, которые нужно сразу применить на практике, а уже на втором и третьем этапах происходит коррекция грамматики и произношения. На последних этапах у ученика пропадает психологический барьер и страх именно говорения, с которым часто сталкиваются изучающие язык. С точки зрения педагогов-психологов, эта методика является одной из самых успешных и эффективных в изучении английского языка.

Метод Драгункина

Наш соотечественник Александр Драгункин разработал уникальный метод по изучению английского языка, который успешно практикуется вот уже много лет. Согласно ему, чтобы русскому человеку эффективно выучить английский — прежде всего нужно ориентироваться на русский.

В этом методе максимально упрощена грамматическая часть и правила построения предложений, он не перегружен лишней по мнению специалиста информацией и ориентирован на быстрое изучение иностранных слов и их запоминания.

У Драгункина есть не только подходы в зависимости от уровня знаний ученика, но и собственная сеть школ. А помимо этого — своя лексика, правила и прочее, чтобы русскому человеку стал более понятен английский. Как говорит сам Драгункин, по его методу можно легко освоить английские глаголы, артикли и базовые принципы построения предложений.

Однако, у этой методики есть и много противников, которые утверждают, что объем теоретических знаний недостаточен и что система преподает английский с точки зрения русского, а это, в свою очередь, мешает правильному произношению и восприятию иностранной речи.

Метод Петрова

Дмитрий Петров является разработчиком одной из самых эффективных в России методик обучения английскому языку «Полиглот». Согласно методу Петрова, английский можно выучить с нуля за 16 часов. Конечно, речь идет не о том, что через 16 часов вы сможете легко и свободно общаться с жителем Великобритании на тему политики, а о каких-то базовых знаниях, достаточных для понимания и беглого говорения.

Методика основана на искусственном погружении в английскую языковую среду. Уже с первого занятия ученики общаются только на иностранном, начиная с азов и переходя к более сложной лексике и правилам. Для этого в начале каждого урока предлагается необходимый лексический и грамматический минимум для самостоятельного изучения, а основная часть урока направлена на многократное повторение речевых структур и использование лексики «на месте».

Метод Франка

Илья Франк является автором довольно оригинальной теории по быстрому и эффективному изучению английского языка. Основана она на чтении особой литературы, адаптированной под эту методику.

Работает это так: небольшие отрывки текста подаются вместе с переводом в скобках. То есть текст, предлагающийся к изучению, не представлен целиком в формате текст-перевод, а делится на части и сразу же, визуально рядом, дается перевод. Таким образом ученик может сравнить оригинал с переводом сразу же и почерпнуть оттуда новые слова или речевые конструкции.

Франк утверждает, что такая система изучения намного эффективнее простых методичек с английскими текстами, ведь способ подачи информации в ней похож на словарь, где слово и его перевод также стоят рядом.

Один из минусов этой методики — развитие только навыков чтения и перевода и изучения новой лексики, а не разговорный английский, который не менее важен. Однако, методика Франка хорошо подойдет тем, кто желает нарастить лексический запас.

Метод Умина

Евгений Умин является разработчиком методики изучения английского языка, основанной на моторных и слуховых энграммах. Так Умин называет «следы памяти», помогающие человеку усваивать новую информацию и воспроизводить ее после.

Как и в методе Шехтера, за основу Умин взял принципы восприятия окружающего мира ребенком и провел дополнительные исследования механизмов работы человеческого мозга во время обучения.

Его метод основан на ежедневных занятиях длительностью 15-30 минут, во время которых основной упор делается на запоминание, проговаривание и повторение. Автор утверждает, что если заниматься не 30 минут, а по 1-1,5 часа в день, то за год можно достичь уровня владения английским, достаточным для свободного общения с носителем языка.

Метод Замяткина

Николай Замяткин является автором книги «Вас невозможно научить иностранному языку», первая публикация которой состоялась еще в 2000 году. Он разработал собственное пособие для тех, кто хочет быстро и легко освоить английской язык и предлагает для этого методику постепенного погружения в языковую среду.

Система обучения состоит из нескольких этапов, каждый из которых все глубже погружает ученика в английский язык. При этом, каждый этап прорабатывается максимально тщательно, а на разбор одного материала в этапе может уйти несколько суток. Вначале автор предлагает послушать и разыграть простые диалоги, второй этап состоит из чтения книг, а третий — из просмотра фильмов на языке оригинала.

Эта методика считается достаточно эффективной, хотя и занимает много времени и требует самодисциплины. Но ведь настоящие и долговечные знания не даются без упорства и регулярной практики, поэтому считать продолжительность обучения минусом нельзя. Кроме того, все довольно индивидуально как в этом, так и в описанных выше методах.

Статистика за 2022 год показывает, что на английском языке сейчас говорят примерно 1,35 миллиарда человек во всем мире. Это 17% населения мира.

Английский является официальным языком в 75 различных странах мира, а это означает, что в 39% стран английский является одним из официальных языков

Английский язык признан официальным языком по закону (также известному как де-юре) в 55 странах мира. Это 28,5% стран мира.

Если мы включим страны, в которых английский является официальным языком по факту или де-факто (не признанным законом), это увеличивает общее количество до 75. Что означает, что в 39% стран мира английский является одним из своих официальных языков.

Американо-британский словарь справочник.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Американский вариант | Русский перевод | Британский вариант |
| Apartment | квартира | flat |
| Baggage | багаж | luggage |
| Basement | подвал | cellar |
| Bill | купюра | banknote |
| Candies | конфеты | sweets |
| Couch | диван | sofa |
| Last name | фамилия | surname |
| Fall | осень | autumn |
| Cab | такси | taxi |
| Blue | грустный | sad |
| Bone up | зубрить | сram |
| Bus | автобус | сoach |
| Vaction | каникулы | holiday |
| Mail | почта | post |
| Mailman | почтальон | postman |
| Mailbox | почтовый ящик | postbox |
| Meter | метр | metre |
| Metro/subway | метро | tube/underground |
| Monolog | монолог | monologue |
| Line | очередь | queue |
| License | лицензия | licence |
| Liter | литр, литровый | litre |
| Loan | давать взаймы | lend |
| Located | расположенный | situated |
| Jewelry | драгоценности | jewellery |
| Wire | телеграмм | telegram |
| Practice | практиковаться | practise |
| President | председатель | chairman |
| Private school | частное учебное заведение | public school |
| Program | программа | programme |
| Zip code | почтовый | postal code |
| Store | магазин | shop |
| Stove | газовая печь | cooker |
| Soccer | футбол | football |
| Sweater | джемпер, толстовка | jumper |
| Taxes | налоги | rates |
| Theater | театр | theatre |

В своей работе я пришла к выводу, что выдвинутая мной гипотеза о том, что американский английский язык является диалектом английского языка, подтвердилась.

Мои выводы основаны на сравнительном анализе систем звуковых, словарных и грамматических средств американского и британского английского языка. Они позволяют утверждать, что часто лексическая разница возникает из-за того, что одни и те же слова чаще употребляются в разных значениях в двух вариантах языка, а это означает, что американец и англичанин смогут понять друг друга, так как почти нет слов, которые являются только американскими или только британскими.

Список литературы:

Словари: Русско – английский, англо – английский словарь «CollinsGem»;

Англо – русский словарь. Издательство «Советская энциклопедия» Москва – 1970. Аракин В.Д. История английского языка: Учебное пособие. - М., 1985

Арбекова Т.И. Лексикология английского языка: Учебное пособие. - М., 1977

Сайты:https://englishapple.ru/index.php/blog/220-британский-и-американский-сленг

https://www.englishdom.com/blog/top-50-slov-iz-anglijskogo-slenga/

https://studwood.ru/814155/literatura/otlichitelnye\_osobennosti\_britanskogo\_amerikanskogo\_slenga

https://preply.com/blog/2018/03/14/sravnenie-slenga-v-britanskom-i-amerikanskom-anglijskom/http://english.language.ru/news/american\_british.htmlhttps://www.englishdom.com/blog/otlichiya-britanskogo-i-amerikanskogo-anglijskogo/